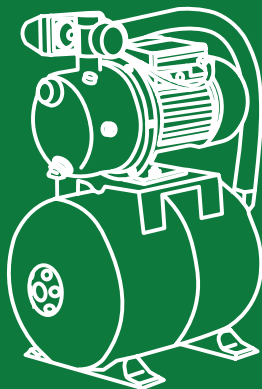




ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Насосні станції





ЗМІСТ

1. ОПИС І ЗАСТОСУВАННЯ	3
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ОСНОВНІ ВЛАСТИВОСТІ	5
3. ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ	6
4. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ	6
5. ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ	7
6. УСТАНОВКА НАСОСНОЇ СТАНЦІЇ	7
7. ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	9
8. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	10
9. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	10
10. СТРОК СЛУЖБИ	11
11. УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ	11



ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за вибір нашої торгової марки! Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може привести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю.

Інструкція містить інформацію про експлуатацію та технічне обслуговування поверхневого насоса. Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу та у разі перепродажу повинна залишатися з виробом.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію без додаткового узгодження та повідомлення.



Перед установкою необхідно уважно прочитати цю інструкцію і звернути увагу на застереження і вказівні заходи, передбачені цією інструкцією.

1. Опис і застосування

Насосна станція водопостачання (далі - станція) призначена для застосування в побуті: постачання чистою водою під постійним тиском, безперервне постачання в автоматичному режимі водою, що подається з водопроводу, колодязів та водозбірних ємностей до котеджів, дач, господарських об'єктів тощо, а також для поливу, миття та зрошення. Станція може бути використана як герметизуюче обладнання для підвищення гідростатичного тиску.

Станція автоматично підтримує необхідний тиск у системі водопостачання, самостійно включаючись та вимикаючись у міру споживання води споживачем.

КОНСТРУКЦІЯ

Станція виготовлена на базі відцентрового поверхневого насоса. Всмоктувальний патрубок розташований на передній торцевій поверхні і вихідний патрубок спрямований вгору. Гідроакумулятор складається з резервуару зі змінною мембраною з харчової гуми та має пневмоклапан для закачування стисненого повітря. Манометр служить для контролю тиску, а реле тиску включає та вимикає насос із електромережі залежно від величини тиску в системі водопостачання. Штепсельна вилка та кабель, які з'єднують насосну станцію з електромережею, мають заземлення.

Увага! Обов'язковою умовою роботи станції є зворотний клапан (до комплекту не входить) між джерелом води та насосним обладнанням. Після підключення до електромережі станція качає воду до споживача та одночасно заповнює гідроакумулятор. Устаткування вимикається за допомогою реле тиску, як тільки закриються всі водозбірні крани та гідроакумулятор.



лятор наповниться водою під тиском. Повторне підключення станції відбувається автоматично після того, як у міру споживання води з гідроакумулятора знижується тиск у системі.

Як джерело водопостачання можуть бути використані:

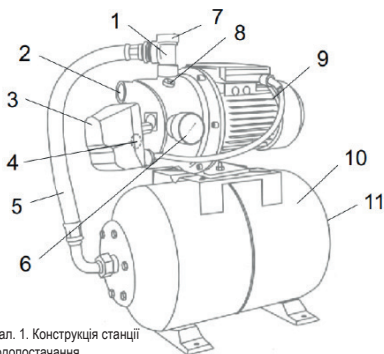
- Накопичувальний бак,
- магістральний водопровід,
- свердловина,
- Криниця,
- цистерна чи інші джерела.

Залежно від виду та місця розташування джерела води визначається загальний тиск, який має забезпечувати станція. Також вибір станції залежить від потреби у подачі води під час максимального навантаження, яке визначається, виходячи з кількості споживачів води.

Середні значення споживання води:

- Туалет – 4 л/хв.
- Умивальник – 6 л/хв.
- Посудомийна машина – 8 л/хв.
- Пральна машина – 10 л/хв.
- Душ – 10 л/хв.
- Басейн – 15 л/хв.

При розрахунку споживання води максимальний відсоток одночасного споживання води дорівнює приблизно 40%. При виборі станції рекомендується завжди враховувати втрату тиску, що дорівнює приблизно 15% необхідного повного натиску.



Мал. 1. Конструкція станції водопостачання.

1. Три- або п'ятививідний штуцер.
2. Всмоктувальний патрубок.
3. Реле тиску.
4. Корок зливного отвору.
5. З'єднувальний шланг.
6. Манометр.
7. Вихідний патрубок.
8. Корок заливного отвору.
9. Корпус електронасосу.
10. Гідроакумулятор зі змінною мембраною.
11. Пневмоклапан.

2. Технічні характеристики та основні властивості

Модель	Блок в комплекті	Потужність, Вт	Діаметр підключення, дюйм	Максимальна продуктивність, літр/хв	Максимальний напір, м	Напір, В	Частота, Гц	Сила струму, А	Тиск, бар	Матеріал корпусу	Кабель	Розмір насоса, мм	Вага нетто насоса, кг
QB60-A 01.02.D/0014/02	2 л	370	1" x 1"	35	40	220	50	1.9	0	чавун	Три-жильний 0.75mm ²	280 x146 x175	9.05
PS-350 01.02.D/0015/02		360	1" x 1"	40	35	220	50	2.0	0	чавун	Три-жильний 0.75mm ²	265 x175 x250	9.05
JET80A арт. 11.11YRS/0002/24	24л	550	1" x 1"	45	46	220	50	3.7	0	чавун	Три-жильний 0.75mm ²	480 x205 x220	13.6
JET100A арт. 11.11YRS/0003/24		750	1" x 1"	50	50	220	50	4.5	0	чавун	Три-жильний 0.75mm ²	480 x205 x220	14.7
JSW/10M арт. 11.11YRS/0004/24		750	1" x 1"	50	49	220	50	4.5	0	чавун	Три-жильний 0.75mm ²	450 x215 x235	14.4
JSW/15M арт. 11.11YRS/0005/24		1100	1" x 1"	65	50	220	50	6	0	чавун	Три-жильний 1mm ²	450 x215 x235	15.2
JET150N арт. 11.11YRS/0006/50	50л	1100	1" x 1"	100	53	220	50	8	0	чавун	Три-жильний 1mm ²	570 x255 x320	30.1



JETS100 арт. 11.11YRS/0007/24	24л	750	1" x 1"	50	50	220	50	4.5	8	нержавіюча сталь	трижильний 0,75mm ²	415 x212 x224	11.1
JET100 арт. 11.11YRS/0008/24UA	24л	750	1" x 1"	50	50	220	50	4.5	8	чавун	трижильний 0,75mm ²	420 x210 x220	12.7
JETS100 арт. 11.11YRS/0009/24LSS	24л нерж.	750	1" x 1"	50	50	220	50	4.5	8	нержавіюча сталь	трижильний 0,75mm ²	415 x212 x224	11.1
QB60 арт. 11.11YRS/0001/24	24л	370	1" x 1"	35	40	220	50	1.9	8	чавун	трижильний 0,63mm ²	280 x146 x175	5.4
QB70 арт. 11.11YRS/0010/24	24л	500	1" x 1"	50	58	220	50	2.2	8	чавун	трижильний 0,63mm ²	340 x180 x205	8.0

Особливості усіх насосів, на які поширюється інструкція:

- оберти на хвилину: 2850
- однофазні
- колір корпусу - синій
- довжина електрокабелю: 1м, тип кабелю: трижильний
- комплектація: насосна станція, гарантійний талон, інструкція.

3. Відповідність стандартам

Виріб відповідає вимогам, які застосовуються до зазначеного виробу та визначені в технічних регламентах, які визначені в Декларації про відповідність.

4. Запобіжні заходи

- Для забезпечення нормальної і безпечної роботи електричних насосів перед тим, як приступити до установки і експлуатації насоса, уважно прочитайте всі вимоги і рекомендації, викладені в даній інструкції.
- Електричний насос повинен мати надійне заземлення для запобігання ураження електричним струмом. Для безпеки насос і ланцюг електроживлення рекомендуємо оснастити пристроєм захисного відключення (ПЗВ).
- Не мочити штепсель шнура живлення.
- Не торкайтеся до електричних частин насоса під час роботи. Заборонено митися поблизу робочої зони для уникнення нещасних випадків.
- Стежте, щоб насос несподівано не включили при монтажі або демонтажі, в цьому випадку і при тривалому простої електронасоса завжди тримайте мережевий тумблер вимкненим, а елементи запірної арматури на напірному трубопроводі закритими.



- Не встановлюйте насос в сирому приміщенні або там, куди може потрапити вода.
- Встановіть електронасос і ланцюг електроживлення в недоступному для дітей місці.
- При встановленні у житлових приміщеннях в разі падіння температури навколишнього середовища нижче $+4^{\circ}\text{C}$ або в разі тривалого простою насоса гідросистема може бути пошкоджена — може статися розрив системи водовідведення замерзлого водою або рідиною, що перекачується.
- Перекачувана рідина може бути під високим тиском, тому перш ніж демонтувати насос, перекрийте елементи запірної арматури на напірному трубопроводі, щоб уникнути можливих травм!
- Параметри мережі живлення повинні відповідати параметрам, зазначеним в таблиці на корпусі електронасоса. При тривалому зберіганні помістіть насос в сухе, вентильоване і прохолодне місце при кімнатній температурі.
- Під час літнього періоду або при високій температурі навколишнього середовища, щоб уникнути утворення конденсату, насос повинен знаходитися у вентильованому приміщенні.
- Не допускається перекачування будь-яких легкозаймистих, вибухонебезпечних або газифікованих рідин!

5. Електричні з'єднання

1. Електричні з'єднання і захист повинні бути проведені відповідно до норм і правил встановлення електрообладнання. Специфікація робочої напруги зазначена на таблиці з виробом. Безпечне відповідність електричних параметрів електропроводуна з параметрами електричної мережі.
2. У разі, якщо електричний насос занадто віддалений від джерела електроживлення, провід живлення повинен мати більший перетин, інакше електричний насос не працюватиме в нормальному режимі через істотне падіння напруги в проводі.
3. Якщо насос знаходиться на вулиці, кабель живлення повинен бути захищений в кабельний короб або рукав для зовнішнього використання.

6. Установка насосної станції

підготовка до монтажу

Увага!

1. Усі операції, які стосуються монтажу, повинні виконуватися, коли насос вимкнено від електромережі.
2. Необхідно захистити електронасос та з'єднаний з ним трубопровід від впливу низьких температур навколишнього середовища та безпосереднього впливу атмосферних опадів.
3. При підключеному до електромережі насосі для запобігання можливим травмам суворо забороняється будь-яка дія на робоче колесо насоса через всмоктувальний патрубок.
4. Негайно зупиніть насосне обладнання, коли воно працює без води. Для автоматичного захисту станції від роботи «всуху» рекомендується додатково встановлювати пристрої захисту від «сухого ходу» (до комплекту не входять)
5. Нехтування цими порадами може призвести до пошкодження станції, що не підлягає



гарантію ремонту.

МОНТАЖ

1. Приєднання всмоктувальний трубопровід зі зворотним клапаном до всмоктувального патрубку. Для встановлення всмоктувального трубопроводу використовуйте шланг або трубу такого ж діаметра, що і патрубок насоса, що всмоктує. Якщо висота всмоктування більша за 4 м, використовуйте шланг (трубу) більшого діаметру. Всмоктувальний трубопровід повинен бути повністю непроникним для повітря. При приєднанні до магістрального водопроводу діаметр труби в місці приєднання повинен бути не меншим, ніж $1 \frac{1}{4}$ ». Увага! Всмоктувальний трубопровід по всій довжині повинен зберігати постійний переріз, що відповідає вхідному отвору в корпусі насоса. м), необхідно збільшити діаметр всмоктувальної труби на 25-50%.

2. Приєднайте напірний трубопровід до вихідного патрубка. Для унеможливлення утворення повітряних бульбашок, які можуть пошкодити нормальній роботі електронасоса, трубопровід не повинен мати гострих кутів типу "S" та/або зворотних схилів. Шлях напірного патрубка трубопроводу має бути коротким та, по можливості, прямим, з мінімальною кількістю поворотів. У разі застосування перехідних муфт для приєднання всмоктувального трубопроводу до зворотного клапана до насоса рекомендується ізолювати (обмотати) різьбове з'єднання тефлоновою стрічкою.

3. Для полегшення проведення профілактичних робіт з технічного обслуговування станції рекомендується на напірному трубопроводі встановити кульовий кран, а також зворотний клапан між краном та напірним патрубком насоса.

4. Перш ніж підключати станцію, переконайтеся, що напруга в мережі відповідає зазначеному на табличці. Переконайтеся, що електродвигун насоса забезпечує максимальну вентиляцію.

5. При стаціонарному використанні станції рекомендується закріплювати її на опорній поверхні з використанням гумових прокладок або інших антивібраційних матеріалів. Для зниження вібраційного шуму з'єднання з жорсткими трубопроводами потрібно здійснювати за допомогою компенсаторів або гнучких труб. Місце для стаціонарної установки станції має бути стійким та сухим.

Увага! Монтаж всмоктувального та напірного трубопроводів повинен виконуватися ретельно. Переконайтеся, що всі різьбові з'єднання герметичні. При затягуванні гвинтових з'єднань чи інших складових частин не рекомендується докладати надмірних зусиль. Для щільного закріплення з'єднань використовуйте тефлонову стрічку. Фахівець, який здійснює монтаж станції, повинен переконатися в тому, що його панель управління забезпечена належним заземленням відповідно до чинних місцевих норм та правил. Переконайтеся, що електричні з'єднання розташовані в місцях, захищених від застоплення. Також потрібно захистити штепсельне з'єднання та кабель, який забезпечує електроенергією, від прямого впливу тепла, олії та порізів.

6. Переконайтеся, що гідроаккумулятор наповнений повітрям під тиском 1.5 атм. За потреби закачайте звичайним автомобільним насосом повітря через пневмоклапан.

7. Перш ніж підключати станцію до електромережі, заповніть його корпус та всмоктувальний трубопровід водою. Переконайтеся у відсутності течії. Для випуску повітря із системи в період циклу всмоктування відкрийте будь-який водозабірний пристрій напірного трубопроводу (наприклад, водопровідний кран).

8. Щоб запустити насос, вставте штепсельну вилку в розетку змінного струму 220В/50Гц і увімкніть вимикач.



Увага! 1. Якщо станція не експлуатувалася тривалий час, необхідно виконати всі вищезгадані операції для її повторного запуску в роботу.

2. Не експлуатуйте станцію без попередньої заливки його рідиною, що перекачується.

3. Не експлуатуйте насос із перекритим (блокованим) всмоктувальним трубопроводом.

РОБОТА

1. Реле тиску відрегульовано на заводі з такими значеннями: 1.5 бар для тиску пуску і 3 бар для тиску зупинки. Ці значення є оптимальними для більшості подібних станцій. **Увага!** Будь-яка зміна налаштування має бути здійснена фахівцем. У разі невиконання цієї умови обладнання (станція водопостачання) може бути знято з гарантійного обслуговування.

2. Станції, призначені для використання у басейнах, фонтанах, водонакопичувальних ємностях тощо, повинні бути захищені вимикачем безпеки. Для встановлення цього вимикача рекомендується звернутися до фахівця-електрика. У разі стаціонарного використання насосів у вищевказаних місцях вони повинні бути закріплені на міцній основі. Установка станції має бути стійкою, щоб запобігти її падінню; насосну станцію слід розташувати на відповідному місці, захищеному від затоплення. Для виконання цієї операції рекомендується звернутися до кваліфікованого фахівця.

3. Станції забезпечені вбудованим тепловим захистом електродвигуна. У разі перевантаження електродвигуна насос автоматично вимикається. Після охолодження двигуна насос автоматично вмикається.

7. Введення в експлуатацію і технічне обслуговування

ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. При дотриманні всіх рекомендацій насос спеціального технічного обслуговування не потребує. Щоб уникнути можливих несправностей, необхідно періодично перевіряти робочий тиск і споживання електроенергії. Зниження тиску означає пошкодження насоса. Пісок та інші корозійні матеріали, що перебувають у рідині, що перекачується, викликають швидке спрацювання та зниження експлуатаційних якостей. У разі рекомендується використовувати сітчастий фільтр. Збільшення споживання електроенергії говорить про ненормальному механічному терті всередині насоса та/або двигуна.

2. Для періодичної перевірки робочого тиску попереднього навантаження в гідроаккумуляторі (підвищує бак), станцію необхідно вимкнути з електромережі та відкрити водозабірні точки. У цьому випадку водонапірна система не буде під тиском. Поміряйте манометром тиск попереднього навантаження, використовуючи клапан, розташований у задній частині гідроаккумулятора. Тиск має дорівнювати 1.5 бару. У разі потреби відрегулюйте тиск попереднього навантаження або зверніться до сервісного центру.

3. Не допускайте попадання повітря у всмоктувальну магістраль.

4. При температурі навколишнього середовища нижче +1°C необхідно злити воду з насосної станції, від'єднавши гнучкий шланг від гідроаккумулятора.

Увага! Станція (насос) повинна бути захищена від прямого попадання вологи на двигун і конденсаторну коробку, оскільки це може призвести до виходу виробу з ладу та ураження споживача електричним струмом.

5. У разі передбаченого невикористання станції тривалий час (наприклад, протягом року), рекомендується повністю осушити його, відкривши зливну пробку, прополоскати чистою водою



та розмістити у сухому, захищеному від атмосферних опадів місці.

6. Необхідно виконувати своєчасну заміну торцевих ущільнень електронасоса, оскільки їх зношування та несвоєчасна заміна можуть призвести до потрапляння води в обмотку статора електродвигуна насоса та призвести до його виходу з ладу.

Увага! Заміна торцевих ущільнень з підвищеним зносом не стосується гарантійного обслуговування виробу.

7. У разі пошкодження станції слід звернутися до сервісного центру.

8. Можливі несправності та способи їхнього усунення

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Насос не подає воду, двигун не працює	1. Відсутність електроживлення. 2. Неправильно зроблено штепсельне з'єднання. 3. Автоматичне вимкнення. 4. Заблоковано робочі колеса. 5. Пошкоджений двигун чи конденсатор. 6. Неправильне встановлення реле тиску або реле тиску пошкоджено.	1. Дочекатися увімкнення напруги. Перевірити наявність струму в розетці. 2. Здійснити належне з'єднання. 3. Перемкнути вимикач теплового захисту. У разі повторного з'єднання звернутися до електрика. 4. Розблокувати робочі колеса від засмічення. 5. Звернутися до сервісного центру. 6. Звернутися до сервісного центру.
Насос не подає воду, але двигун працює.	1. Засмічений сітчастий фільтр. 2. Заблоковано зворотний клапан. 3. Надходження повітря через всмоктувальний трубопровід. 4. Висота всмоктування більша, ніж передбачено для даної установки.	1. Очистити фільтр від сміття. 2. Очистити або замінити клапан. 3. Зробити перегерметизацію всіх з'єднань всмоктувального трубопроводу. 4. Зменшити висоту всмоктування.
Насос подає малу кількість води	1. Частково засмічений сітчастий фільтр. 2. Запірна напірна труба або напірний шланг. 3. Зношування робочого колеса	1. Очистити фільтр. 2. Очистити напірну трубу (шланг). 3. Замінити робоче колесо.
Насос подає малу кількість води Уривчаста робота насоса через вимкнення теплового захисту двигуна.	1. Ускладнений вільний хід робочих коліс. 2. Надто низька температура рідини, що перекачується. 3. Напруга електромережі вище допустимих значень. 4. Занадто густа рідина. 5. Несправний двигун.	1. Очистити робочі колеса від забруднення. 2. Вимкнути насос. Дочекатися охолодження рідини, що перекачується. 3. Вимкнути насос. Дочекатися зникнення напруги електромережі до допустимих значень. 4. Розбавити рідину, що перекачується, або замінити насос на більш потужний. 5. Звернутися до сервісного центру.
Насос вмикається та вимикається надто часто (при використанні гідроаккумулятора).	1. Зіпсована мембрана гідроаккумулятора. 2. Відсутність стисненого повітря у гідроаккумуляторі. 3. Заблокований та негерметичний зворотний клапан	1. Замінити мембрану або гідроаккумулятор. 2. Заповнити гідроаккумулятор повітрям до 1,5 бару. 3. Очистити клапан від сміття, загерметизувати його або замінити.
Насос не досягає необхідного тиску (при використанні гідроаккумулятора).	1. Надто низький тиск попереднього навантаження. 2. Надто високий тиск попереднього навантаження. 3. Надходження повітря через всмоктувальний трубопровід.	1. Звернутися до сервісного центру. 2. Звернутися до сервісного центру. 3. Провести перегерметизацію всіх з'єднань всмоктувального трубопроводу.



9. Гарантійні зобов'язання

Гарантійний строк та гарантійні зобов'язання зазначаються у гарантійному талоні на виріб. Ви можете ознайомитися з умовами гарантійного обслуговування у гарантійному талоні, який додається до виробу.

10. Строк служби

Строк служби (придатності) насоса становить 3 (три) роки.

Зазначений строк служби дійсний за умови дотримання споживачем умов, передбачених в цій інструкції та гарантійному талоні.

11. Умови зберігання і транспортування

Даний виріб призначено для застосування в побуті. Виробник не несе відповідальності за неправильне застосування з метою і в умовах, які не передбачені для цього виробу, і не відповідає за шкоду, заподіяну внаслідок неправильного використання.

Транспортування насосної станції допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереженість виробу відповідно до загальних правил перевезень. Покупець повинен подбати про те, щоб не пошкодити насос під час транспортування. Не розміщуйте на коробці з насосом важкі предмети. Під час вантажнорозвантажувальних робіт і транспортування насос не повинен піддаватися ударами і впливу атмосферних опадів. Розміщення і фіксація насоса в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу і відсутність можливості його самовільного переміщення під час транспортування.

Допустимі умови транспортування насоса: температура навколишнього повітря від -15 °C до +55 °C, відносна вологість повітря не повинна перевищувати 95%.

Зберігати в сухих, критих приміщеннях з провітрюванням при температурі не вище 30°C і відносній вологості не вище 70%. Берігти від дітей і домашніх тварин.

Насосна станція, яка була у використанні, необхідно підготувати до зберігання:

- ретельно почистити його зовні та всередині;
- просушити робочу порожнину насоса, у разі можливості – продути стисненим повітрям;
- герметично закрити вхідний і вихідний патрубки насоса за допомогою пластикової плівки.

Не викидайте насосну станцію у контейнер із побутовими відходами! Насосна станція, у якій закінчився термін використання, повинна здаватися на утилізацію та переробку.

12. Інформація для споживача

1. **Виробник:** «DONGYIN» Доуїн Памп Індастрі Ко., ЛТД, м.Венлінг, Джецзян, Китай
П.С.318516, info@yhstarwell.com.
2. **Імпортер/Уповноважений представник:** ТОВ «Сантехімпорт-2018», вул. Кільцева дорога, 15-а, Київ, Україна, 03115, тел. +380445851128 ел.пошта: info@santehimport.in.ua
3. **Перелік сервісних центрів** зазначено у гарантійному талоні
4. **Дата виготовлення** зазначена на виробі
5. **Серійний номер, артикул** зазначені на виробі

